



Leidimas  
lietuvių kalba

## Informacija ir pranešimai

61 metai

2018 m. spalio 22 d.

Turinys

### IV Pranešimai

#### EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

##### Europos Sąjungos Teisingumo Teismas

2018/C 381/01	Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo <i>Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje</i> skelbiami leidiniai	1
---------------	--	---

### V Nuomonės

#### TEISINĖS PROCEDŪROS

##### Teisingumo Teismas

2018/C 381/02	Byla C-256/18: 2018 m. balandžio 9 d. Massimo Campailla pateiktas apeliacinis skundas dėl 2018 m. sausio 23 d. Bendrojo Teismo (trečioji kolegija) priimtose nutarties byloje T-759/16, <i>Campailla / Europos Sąjunga</i>	2
2018/C 381/03	Byla C-452/18: 2018 m. liepos 11 d. <i>Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Teruel</i> (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje XZ / <i>Ibercaja Banco, S.A.</i>	2
2018/C 381/04	Byla C-453/18: 2018 m. liepos 11 d. <i>Juzgado de Primera Instancia Vigo</i> (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Bondora AS / Carlos V. C.</i>	3
2018/C 381/05	Byla C-460/18 P: 2018 m. liepos 12 d. HK pateiktas apeliacinis skundas dėl 2018 m. gegužės 3 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-574/16 <i>HK / Komisija</i>	4
2018/C 381/06	Byla C-468/18: 2018 m. liepos 18 d. <i>Judecătoria Constanța</i> (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje R/ P	5
2018/C 381/07	Byla C-480/18: 2018 m. liepos 23 d. <i>Augstākā tiesa</i> (Latvija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje AS „PrivatBank“	5

2018/C 381/08	Byla C-489/18: 2018 m. liepos 26 d. <i>Budapest Környéki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság</i> (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Farmiland Kft. / Földművelésügyi Miniszter</i> . . . .	6
2018/C 381/09	Byla C-492/18: 2018 m. liepos 27 d. <i>Rechtbank Amsterdam</i> (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Openbaar Ministerie / TC</i> . . . . .	7
2018/C 381/10	Byla C-494/18: 2018 m. liepos 27 d. <i>Juzgado de Primera Instancia de Barcelona</i> (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Bondora AS / XY</i> . . . . .	8
2018/C 381/11	Byla C-496/18: 2018 m. liepos 30 d. <i>Fővárosi Törvényszék</i> (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>HUNGEOD Közlekedésfejlesztési, Földmérési, Út- és Vasútervezési Kft. Ir kt. / Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság</i> . . . . .	9
2018/C 381/12	Byla C-497/18: 2018 m. liepos 30 d. <i>Fővárosi Törvényszék</i> (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Budapesti Közlekedési Zrt. / Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság</i> . . . . .	10
2018/C 381/13	Byla C-499/18 P: 2018 m. liepos 27 d. <i>Bayer CropScience AG</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2018 m. gegužės 17 d. Bendrojo Teismo (pirmoji išplėstinė kolegija) priimto sprendimo byloje T-429/13 <i>Bayer CropScience AG / Europos Komisija</i> . . . . .	12
2018/C 381/14	Byla C-500/18: 2018 m. liepos 30 d. <i>Tribunalul Specializat Cluj</i> (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>AU / Reliantco Investments LTD, Reliantco Investments LTD Limassol Sucursala București</i> . . . . .	13
2018/C 381/15	Byla C-503/18 P: 2018 m. liepos 26 d. <i>Inge Barnett</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2018 m. gegužės 16 d. Bendrojo Teismo (devintoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-23/17 <i>Barnett / Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas (EESRK)</i> . . . . .	14
2018/C 381/16	Byla C-525/18 P: 2018 m. rugpjūčio 9 d. <i>Marion Le Pen</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2018 m. birželio 19 d. Bendrojo Teismo (šeštoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-86/17 <i>Le Pen / Europos Parlamentas</i> . . . . .	15
2018/C 381/17	Byla C-526/18: 2018 m. rugpjūčio 13 d. <i>Förvaltningsrätten i Göteborg</i> (Švedija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>AA / Migrationsverket</i> . . . . .	16
2018/C 381/18	Byla C-549/18: 2018 m. rugpjūčio 27 d. pareiktas ieškiny byloje <i>Europos Komisija / Rumunija</i> . . . .	17
2018/C 381/19	Byla C-556/18: 2018 m. rugpjūčio 30 d. pareiktas ieškiny byloje <i>Europos Komisija / Ispanijos Karalystė</i>	18

### **Bendrasis Teismas**

2018/C 381/20	Byla T-14/16: 2018 m. rugsėjo 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Apimab Laboratoires ir kt. / Komisija</i> (Vartotojų apsauga — Didžiausios leidžiamos policiklinių aromatinių angliavandenilių koncentracijos maisto papilduose nustatymas — Reglamentas (EEB) Nr. 315/93 — Rizikos analizė — Reglamentas (EB) Nr. 178/2002 — Akivaizdi vertinimo klaida — Proporcingumas — Nediskriminavimo principas) . . . . .	19
2018/C 381/21	Byla T-613/16: 2018 m. rugsėjo 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>PH / Komisija</i> (Viešoji tarnyba — Įdarbinimas — Atviras konkursas — Pranešimas apie konkursą EPSO/AST-SC/03/15 — Sprendimas pašalinti kandidatą iš konkurso — Šeiminių ryšys su atrankos komisijos nariu — Vienodas požiūris) . . . . .	19
2018/C 381/22	Byla T-654/16: 2018 m. rugsėjo 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Foshan Lihua Ceramic / Komisija</i> (Dempingas — Kinijos kilmės keraminių plytelių importas — Reglamentas (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 3 ir 5 dalys bei 17 straipsnis (dabar – Reglamentas (ES) 2016/1036 11 straipsnio 3 ir 5 dalys bei 17 straipsnis) — Prašymo atlikti galutinio antidempingo muto, nustatyto Igyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 917/2011, dalinę tarpinę peržiūrą tik dėl dempingo atmetimas — Ilgalais aplinkybių pokytis — Atranka — Individualus režimas — Nebendradarbiavimas per tyrimą, po kurio nustatytos galutinės priemonės) . . . . .	20

2018/C 381/23	Byla T-788/16: 2018 m. rugsėjo 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>De Geoffroy ir kt./ Parlamentas</i> (Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Atostogos — Naujų Parlamento gairių dėl atostogų valdymo priėmimas — Individualūs sprendimai, priimti pagal naujas vertimo žodžių tarnybų gaires — Pareiga motyvuoti — Akivaizdi vertinimo klaida — Tarnybos interesas — Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas) . . . . .	21
2018/C 381/24	Byla T-905/16: 2018 m. rugsėjo 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Chefaro Ireland/ EUIPO – Laboratoires M&amp;L (NUIT PRECIEUSE)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojanti procedūra — Europos Sąjungoje galiojanti tarptautinė registracija — Vaizdinis prekių ženklas NUIT PRECIEUSE — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas EAU PRECIEUSE — Santykinis atmetimo pagrindas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas (dabar – Reglamento (ES) 2017/1001 8 straipsnio 1 dalies b punktas)) . . . . .	21
2018/C 381/25	Byla T-55/17: 2018 m. rugsėjo 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Healy/ Komisija</i> (Viešoji tarnyba — Sutartininkai — Įdarbinimas — Vidaus konkursas — Asistentų įdarbinimo rezervo sąrašo sudarymas — Dalyvavimo konkurse reikalavimas, susijęs su tarnybos Komisijoje stažu — Neleidimas laikyti konkurso egzaminų) . . . . .	22
2018/C 381/26	Byla T-112/17: 2018 m. rugsėjo 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Pelikan/ EUIPO – NBA Properties (NEW ORLEANS PELICANS)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo NEW ORLEANS PELICANS paraiška — Ankstesni žodiniai Europos Sąjungos prekių ženklai ir ankstesnis vaizdinis nacionalinis prekių ženklas „Pelikan“ — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas ir 5 dalis (dabar – Reglamento (ES) 2017/1001 8 straipsnio 1 dalies b punktas ir 5 dalis)) . . . . .	23
2018/C 381/27	Byla T-584/17: 2018 m. rugsėjo 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Primart/ EUIPO – Bolton Cile España (PRIMART Marek Łukasiewicz)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo „PRIMART Marek Łukasiewicz“ paraiška — Ankstesni žodiniai nacionaliniai prekių ženklai PRIMA — Santykinis atmetimo pagrindas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas (dabar – Reglamento (ES) 2017/1001 8 straipsnio 1 dalies b punktas)) . . . . .	23
2018/C 381/28	Byla T-180/14: 2018 m. liepos 19 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Front Polisario/ Taryba</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Sąjungos ir Maroko Karalystės žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimas — Protokolas dėl šiame susitarime numatytų žvejybos galimybių — Sudarymo aktas — Šio susitarimo ir protokolo taikymas Vakarų Sacharai ir šalia jos esantiems vandenims — Teisės pareikšti ieškinį nebuvimas — Nepriimtumas) . . . . .	24
2018/C 381/29	Byla T-101/17: 2018 m. liepos 27 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Apple Distribution International/ Komisija</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Valstybės pagalba — Pagalba, kurią Vokietija planuoja suteikti, siekdama remti filmų gamybą ir platinimą — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažįstama suderinama su vidaus rinka — Konkrečios sąsajos nebuvimas — Nepriimtumas) . . . . .	25
2018/C 381/30	Byla T-251/18 R: 2018 m. rugpjūčio 20 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>IFSUA/ Taryba</i> (Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Tam tikrų žuvų išteklių žvejybos galimybės — Paprastųjų vilkešerių žvejybos priemonės — Draudimas žvejoti užsiimant mėgėjiška žvejyba — Prašymas sustabdyti vykdymą — Skubos nebuvimas) . . . . .	26
2018/C 381/31	Byla T-417/18 R: 2018 m. liepos 20 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>CdT/ EUIPO</i> (Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Institucinė teisė — EUIPO veiklai reikalingos vertimo raštu paslaugos — Naudojimasis išorės paslaugų teikėjų paslaugomis — Prašymas taikyti laikinąsias apsaugos priemones — Skubos nebuvimas) . . . . .	26
2018/C 381/32	Byla T-485/18: 2018 m. rugpjūčio 9 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Compañia de Tranvías de la Coruña/ Komisija</i> . . . . .	27
2018/C 381/33	Byla T-486/18: 2018 m. rugpjūčio 15 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Danske Slagtermestre/ Europos Komisija</i> . . . . .	28
2018/C 381/34	Byla T-494/18: 2018 m. rugpjūčio 17 d. pareikštas ieškinys byloje <i>PO/ EIVT</i> . . . . .	29

2018/C 381/35	Byla T-527/18: 2018 m. rugsėjo 6 d. pareikštas ieškinys byloje <i>K.A. Schmersal Holding / EUIPO – Tecnum (tec.nicum)</i> . . . . .	30
2018/C 381/36	Byla T-715/15: 2018 m. liepos 13 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>BBY Solutions / EUIPO – Worldwide Sales Corporation España (BEST BUY GEEK SQUAD)</i> . . . . .	31
2018/C 381/37	Byla T-773/15: 2018 m. liepos 13 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>BBY Solutions / EUIPO – Worldwide Sales Corporation España (BEST BUY)</i> . . . . .	31
2018/C 381/38	Byla T-72/16: 2018 . liepos 13 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>BBY Solutions / EUIPO – Worldwide Sales Corporation España (BEST BUY mobile)</i> . . . . .	31
2018/C 381/39	Byla T-288/17: 2018 m. liepos 13 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Sky / EUIPO – Parrot Drones (Parrot SKYCONTROLLER)</i> . . . . .	31

## IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

## EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS

**Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje skelbiami leidiniai**

(2018/C 381/01)

**Paskutinis leidinys**

OL C 373, 2018 10 15

**Skelbti leidiniai**

OL C 364, 2018 10 8

OL C 352, 2018 10 1

OL C 341, 2018 9 24

OL C 328, 2018 9 17

OL C 319, 2018 9 10

OL C 311, 2018 9 3

Šiuos tekstus galite rasti

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Nuomonės)

## TEISINĖS PROCEDŪROS

## TEISINGUMO TEISMAS

**2018 m. balandžio 9 d. Massimo Campailla pateiktas apeliacinis skundas dėl 2018 m. sausio 23 d. Bendrojo Teismo (trečioji kolegija) priimtos nutarties byloje T-759/16, *Campailla / Europos Sąjunga***

(Byla C-256/18)

(2018/C 381/02)

Proceso kalba: prancūzų

**Šalys**

Apeliantas: Massimo Campailla, atstovaujamas advokato F. Rollinger

Kita proceso šalis: Europos Sąjunga, atstovaujama Europos Sąjungos Teisingumo Teismo

2018 m. rugpjūčio 7 d. nutartimi Teisingumo Teismas (septintoji kolegija) atmetė apeliacinį skundą kaip iš dalies akivaizdžiai nepagrįstą ir iš dalies akivaizdžiai netinkamą.

**2018 m. liepos 11 d. Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Teruel (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje XZ / *Ibercaja Banco, S.A.***

(Byla C-452/18)

(2018/C 381/03)

Proceso kalba: ispanų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Teruel

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: XZ

Atsakovė: *Ibercaja Banco, S.A.***Prejudiciniai klausimai**

1. Ar principas, pagal kurį negaliojančios sąlygos nėra privalomos (1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyvos 93/13/EEB <sup>(1)</sup> 6 straipsnis), taip pat turi būti taikomas sutartims ir sandoriams, sudarytiems vėliau už šias sąlygas, kaip yra kalbant apie novacijos sutartį?

Jeigu taip, turint galvoje, jog niekinis tokios sąlygos pobūdis reiškia, kad ji laikoma niekada neegzistavusia sutartimi reglamentuojamuose teisiniuose ir ekonominiuose santykiuose, ar galima daryti išvadą, kad paskesni sandoriai ir jų sukeltos pasekmės šiai sąlygai, t. y. novacijos sutartis, taip pat teisiškai išnyksta ir turi būti laikomi neegzistuojančiais ir nesukeliančiais jokių pasekmių?

2. Ar dokumentai, kuriais iš dalies keičiamos arba papildomos sąlygos, dėl kurių nebuvo derėtasi ir kurios gali būti pripažintos nesąžiningomis ir neskaidriomis, gali būti laikomi sutarčių bendrųjų sąlygų dalimi pagal 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyvos 93/13/EEB 3 straipsnio nuostatas ir ar jiems taikomi tie patys negaliojimo pagrindai, kaip ir pradiniais dokumentams, kurie keičiami ar papildomi?
3. Ar novacijos sutartyje numatytas atsisakymas imtis teisinių veiksmų taip pat turi būti laikomas negaliojančiu todėl, kad klientų pasirašytose sutartyse nebuvo pateikta informacija apie negaliojančią sąlygą ir nenurodyta pinigų suma ar finansinė vertė, kurią jie turi teisę gauti kaip kompensaciją už palūkanas, sumokėtas dėl to, kad iš pradžių buvo nustatytos „apatinės ribos sąlygos“?

Taip nurodoma, kad klientas patvirtina reikalavimo atsisakymą, nors bankas jo neinformuoja, ko būtent jis atsisako ir kiek pinigų atsisako.

4. Ar analizuojant paskolos novacijos sutartį pagal ESTT jurisprudenciją ir Direktyvos [93/13] 3 straipsnio 1 dalį ir 4 straipsnio 2 dalį, į ją įtrauktai naujai apatinės ribos sąlygai ir vėl trūksta skaidrumo, nes bankas vėl pažeidžia skaidrumo kriterijus, nustatytus 2013 m. gegužės 9 d. *Tribunal Supremo* sprendime, neinformuodamas kliento apie dėl šios sąlygos patiriamas tikrąsias finansines išlaidas, susijusias su hipoteka, kad klientas galėtų žinoti, kokias palūkanas (ir dėl to susidariusią sumą) jis turės mokėti, jeigu būtų taikoma nauja apatinės ribos sąlyga, ir kokias palūkanas (ir dėl to susidariusią sumą) jis turės mokėti, jeigu nebūtų taikoma jokia apatinės ribos sąlyga, ir jei būtų taikoma suteikiant hipoteka užtikrintą paskolą sutarta palūkanų norma, nenustatant jų apatinės ribos?

Kitaip tariant, ar primesdama dokumentą, pavadintą „apatinės ribos sąlygų“ novacija, finansų įstaiga privalėjo laikytis Direktyvos [93/13] 3 straipsnio 1 dalyje ir 4 straipsnio 2 dalyje nustatytų skaidrumo užtikrinimo reikalavimų ir informuoti vartotoją apie sumas, kurias jis praranda dėl „apatinės ribos sąlygų“ taikymo, ir apie palūkanas, taikomas nesant šių sąlygų, ir ar šie dokumentai taip pat negalioja dėl to, kad ji to nepadarė?

5. Ar nuostatos dėl ieškinių, įtrauktos į bendrąsias paskolos novacijos sutarties sąlygas, gali būti laikomos nesąžiningomis dėl jų turinio pagal direktyvos 3 straipsnio 1 dalį, atsižvelgiant į šios direktyvos priedą dėl nesąžiningų sąlygų ir konkrečiai – į šio priedo q punktą (*nesąžiningomis laikomos sąlygos, kurių tikslas yra panaikinti vartotojo teisę pareikšti ieškinį arba imtis kitos teisių gynimo priemonės ar trukdyti naudotis šia teise*), nes jomis apribojama vartotojų teisė įgyvendinti teises, kurias jie gali įgyti arba kurios gali paaiškėti po sutarties pasirašymo, kaip buvo kalbant apie galimybę susigrąžinti visas sumokėtas palūkanas (2016 m. gruodžio 21 d. ESTT sprendimas <sup>(2)</sup>)?

<sup>(1)</sup> 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyva 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais (OL L 95, 1993, p. 29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 288).

<sup>(2)</sup> 2016 m. gruodžio 21 d. Sprendimas *Gutiérrez Naranjo ir kt.* (C-154/15, C-307/15 ir C-308/15, EU:C:2016:980).

**2018 m. liepos 11 d. Juzgado de Primera Instancia Vigo (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Bondora AS / Carlos V. C.**

(Byla C-453/18)

(2018/C 381/04)

Proceso kalba: ispanų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Juzgado de Primera Instancia Vigo

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Bondora AS

Atsakovas: Carlos V. C.

## Prejudiciniai klausimai

1. Ar 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyvos 93/13/EEB <sup>(1)</sup> dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais 7 straipsnio 1 dalį ir su ja susijusią jurisprudenciją reikia aiškinti taip, kad pagal šią direktyvos straipsnį draudžiama nacionalinės teisės norma, kaip antai 2000 m. sausio 7 d. Civilinio proceso įstatymo dvidešimt trečios baigiamosios nuostatos [2 dalis], kurioje nustatyta, kad paduodant prašymą išduoti Europos mokėjimo įsakymą nereikia pateikti dokumentų, o jei jie pateikiami, pripažįstami nepriimtinais?
2. Ar 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1896/2006 <sup>(2)</sup>, nustatančio Europos mokėjimo įsakymo procedūrą, 7 straipsnio 2 dalies e punktą reikia aiškinti taip, kad ši nuostata nedraudžia teismui iš kredito įstaigos reikalauti dokumentų, kuriais ji grindžia savo reikalavimą dėl vartojimo kredito sutarties, sudarytos tarp verslininko ir vartotojo, jei jis mano, kad būtina išnagrinėti dokumentą, siekiant išsiaiškinti, ar šalių sudarytoje sutartyje yra nesąžiningų sąlygų, ir taip įgyvendinti 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyvos 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais nuostatas ir su jomis susijusią jurisprudenciją?

<sup>(1)</sup> OL L 95, 1993, p. 29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 288.

<sup>(2)</sup> 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1896/2006, nustatantis Europos mokėjimo įsakymo procedūrą (OL L 399, p. 1).

---

### 2018 m. liepos 12 d. HK pateiktas apeliacinis skundas dėl 2018 m. gegužės 3 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-574/16 HK / Komisija

(Byla C-460/18 P)

(2018/C 381/05)

Proceso kalba: prancūzų

## Šalys

Apeliantė: HK, atstovaujama advokatų A. Champetier, S. Rodrigues

Kitos proceso šalys: Europos Komisija

## Apeliantės reikalavimai

- pripažinti apeliacinį skundą priimtinu ir pagrįstu;
- panaikinti 2018 m. gegužės 3 d. Bendrojo Teismo sprendimą (byla T-574/16);
- išspręsti bylą iš esmės patenkinant apeliantės pirmojoje instancijoje pateiktus reikalavimus, įskaitant bylinėjimosi išlaidų priteisimą iš kitos proceso šalies; arba, jeigu šis reikalavimas nebūtų patenkintas,
- grąžinti bylą Bendrajam Teismui, kad šis priimtų sprendimą, o bylinėjimosi apeliaciniame procese išlaidų klausimas tuomet būtų išspręstas pagal Teisingumo Teismo procedūros reglamento 184 straipsnį.

## Apelacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama apeliacinį skundą apeliantė nurodo du teisinius pagrindus. Pirmasis pagrindas grindžiamas Pareigūnų tarnybos nuostatų VIII priedo 17 straipsnio pažeidimu ir motyvavimo dviprasmiškumu, nenuoseklumu ir prieštaravimu. Antrasis pagrindas grindžiamas nediskriminavimo principo pažeidimu ir nepakankamu motyvavimu.



**2018 m. liepos 18 d. *Judecătoria Constanța* (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje R/ P**

**(Byla C-468/18)**

(2018/C 381/06)

*Proceso kalba: rumunų*

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Judecătoria Constanța*

**Šalys pagrindinėje byloje**

*Ieškovė: R*

*Atsakovas: P*

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar tuo atveju, jei valstybės narės teismui pateikiamas vienas ieškinys, kuriame išdėstyti trys reikalavimai, t. y. nutraukti nepilnamečio vaiko tėvų santuoką, nustatyti tėvų pareigas tam vaikui ir išlaikymo prievolę to vaiko atžvilgiu, Reglamento Nr. 4/2009<sup>(1)</sup> 3 straipsnio a punkto, 3 straipsnio d punkto ir 5 straipsnio nuostatos gali būti aiškinamos taip, kad sprendimą dėl santuokos nutraukimo priimantis teismas, kuris tuo pačiu metu yra atsakovo nuolatinės gyvenamosios vietos teismas ir teismas, kurio procese dalyvauja atsakovas, gali priimti sprendimą dėl prašymo priteisti išlaikymą vaikui, nors šis teismas pripažino, kad neturi jurisdikcijos nustatyti tėvų pareigas tam vaikui, ar sprendimą dėl prašymo priteisti išlaikymą vaikui gali priimti tik teismas, turintis jurisdikciją priimti sprendimą dėl reikalavimo, susijusio su tėvų pareigomis vaikui?
2. Ar toje pačioje situacijoje, dėl kurios nacionalinis teismas turi priimti sprendimą, pagal minėto reglamento 3 straipsnio d punktą prašymas priteisti išlaikymą vaikui yra papildomas ieškinio, susijusio su tėvų pareigomis, atžvilgiu?
3. Jeigu į antrą klausimą būtų atsakyta neigiamai, ar vaiko interesus labiausiai atitiktų tai, kad jurisdikciją turintis valstybės narės teismas, vadovaudamasis Reglamento (EB) Nr. 4/2009 3 straipsnio a punktu, priimtų sprendimą dėl prašymo dėl vieno iš tėvų išlaikymo pareigos nepilnamečiam vaikui, gimusiam santuokoje, kurią prašoma nutraukti, nors tas teismas nusprendė neturįs jurisdikcijos priimti sprendimo dėl tėvų valdžios ir įsiteisėjusiu sprendimu pripažino, kad netenkinamos sąlygos, nustatytos 2003 m. lapkričio 27 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2201/2003 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų, susijusių su santuoka ir tėvų pareigomis, pripažinimo bei vykdymo, panaikinancio Reglamentą (EB) Nr. 1347/2000<sup>(2)</sup>, 12 straipsnyje?

<sup>(1)</sup> 2008 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 4/2009 dėl jurisdikcijos, taikytinos teisės, teismo sprendimų pripažinimo ir vykdymo bei bendradarbiavimo išlaikymo prievolių srityje (OL L 7, 2009, p. 1).

<sup>(2)</sup> OL L 338, 2003, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 6 t., p. 243.

**2018 m. liepos 23 d. *Augstākā tiesa* (Latvija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje AS „PrivatBank“**

**(Byla C-480/18)**

(2018/C 381/07)

*Proceso kalba: latvių*

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Augstākā tiesa*

**Šalys pagrindinėje byloje**

*Pareiškėja: AS „PrivatBank“*

Kita proceso šalis: *Finanšu un kapitāla tirgus komisija*

### Prejudiciniai klausimai

1. Ar su Direktyvos <sup>(1)</sup> 2 straipsnio 2 dalimi yra suderinami nacionalinės teisės aktai, numatantys, kad [Latvijos finansų ir kapitalo rinkos] komisija yra kompetentinga nagrinėti mokėjimo paslaugų vartotojų skundus, įskaitant skundus, susijusius su mokėjimo paslaugomis, neteikiamomis eurai ar valstybės narės nacionaline valiuta, taigi ir konstatuoti [Mokėjimo paslaugų ir elektroninių pinigų] įstatymo pažeidimus ir skirti sankcijas?
2. Ar minėtos direktyvos 20 straipsnio 1 ir 5 dalys ir 21 straipsnio 2 dalis turi būti aiškinamos kaip numatančios galimybę kompetentingai institucijai prižiūrėti ir skirti sankcijas taip pat ir dėl mokėjimo paslaugų, neteikiamų eurai arba euro zonai nepriklausančios valstybės narės valiuta?
3. Ar kompetentinga institucija, vykdamas minėtos direktyvos 20 ir 21 straipsniuose numatytas priežiūros funkcijas ar taikant direktyvos 80–82 straipsniuose numatytas skundų procedūras, turi teisę spręsti iš Direktyvos 75 straipsnyje nurodytų teisinių santykių kylančius ginčus tarp mokėtojo ir mokėjimo paslaugų teikėjo ir nustatyti, kas yra už neįvykdytą ar netinkamai įvykdytą operaciją atsakingas asmuo?
4. Ar kompetentinga institucija, vykdydama minėtos direktyvos 20 ir 21 straipsniuose numatytas priežiūros funkcijas ar taikydama direktyvos 80–82 straipsniuose numatytas skundų procedūras, turi atsižvelgti į arbitražo sprendimą, kuriuo išspręstas ginčas tarp mokėjimo paslaugų teikėjo ir mokėjimo paslaugų vartotojo?

<sup>(1)</sup> 2007 m. lapkričio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/64/EB dėl mokėjimo paslaugų vidaus rinkoje, iš dalies keičianti direktyvas 97/7/EB, 2002/65/EB, 2005/60/EB ir 2006/48/EB ir panaikinanti Direktyvą 97/5/EB (OL L 319, 2007, p. 1).

---

**2018 m. liepos 26 d. Budapest Környéki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Farmland Kft. / Földművelésügyi Miniszter***

(Byla C-489/18)

(2018/C 381/08)

Proceso kalba: vengrų

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

*Budapest Környéki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság*

### Šalys pagrindinėje byloje

*Ieškovė: Farmland Kft.*

*Atsakovas: Földművelésügyi Miniszter*

### Prejudiciniai klausimai

1. Ar su Sąjungos teise suderinamos teisės normos, įtvirtintos 2010 m. kovo 16 d. Žemės ūkio ir kaimo plėtros ministro potvarkyje Nr. 22/2010, 2010 m. balandžio 9 d. Žemės ūkio ir kaimo plėtros ministro potvarkyje Nr. 34/2010, 2010 m. balandžio 7 d. Žemės ūkio ir kaimo plėtros ministro potvarkyje Nr. 25/2010 ir 2011 m. kovo 26 d. Žemės ūkio ir kaimo plėtros ministro potvarkyje Nr. 22/2011, pagal kurias ūkininkų teikiamos paraiškos paramai gauti atmetamos remiantis vien nacionalinės teisės aktuose nustatytais kriterijais, susijusiais su sąvoka „teisėtas žemės naudotojas“, ir dėl nepateikto „žemės naudojimo sertifikato“, reikalaujamo taikant šiuos kriterijus, nors Sąjungos ūkininkas atitinka kitus kriterijus, susijusius su paraiška paramai gauti, ir konkrečiai gali įrodyti, kad jis naudojosi deklaruotais plotais, t. y., juos valdo ir eksploatuoja?

2. Jeigu į pirmąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai, ar pagal Sąjungos teisę reikalaujama, kad vertinama paraišką paramai gauti valstybės narės mokėjimo agentūra atsižvelgtų į kitus reikalavimo „naudotis [sklypais]“, nurodyto Tarybos reglamento (EB) Nr. 73/2009 <sup>(1)</sup> 124 straipsnyje, įvykdymo įrodymus?
3. Jeigu į pirmąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai, vertinant pagal Sąjungos teisę, kokių teisinių pasekmių turi, t. y., kaip aiškinti ar vertinti bendrojoje paraiškoje „ūkininko pareiškimą, kad jis yra susipažinęs su dalyvavimo konkrečiose paramos schemose reikalavimais“, kurio reikalaujama Komisijos reglamento (EB) Nr. 1122/2009 <sup>(2)</sup> 12 straipsnio e punkte, atsižvelgiant į specialią ribojamojo pobūdžio valstybės narės teisės nuostatą ir visus kriterijus, susijusius su sąvoka „teisėtas žemės naudotojas“?
4. Jeigu į pirmąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai, vertinant pagal Sąjungos teisę, kokių teisinių pasekmių turi, t. y., kaip bendrojoje paraiškoje turi būti aiškinama ar vertinama valstybės narės nustatyta pareiga pateikti deklaraciją apie tai, kad įvykdyti visi kriterijai, susiję su sąvoka „teisėtas žemės naudotojas“, kitaip tariant, apie tai, kad įvykdyti administraciniai reikalavimai, susiję su ta specialia valstybės narės ribojamojo pobūdžio nuostata?

<sup>(1)</sup> 2009 m. sausio 19 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 73/2009, nustatantis bendrąsias tiesioginės paramos schemų ūkininkams pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatantis tam tikras paramos schemas ūkininkams, iš dalies keičiantis Reglamentus (EB) Nr. 1290/2005, (EB) Nr. 247/2006, (EB) Nr. 378/2007 ir panaikinantis Reglamentą (EB) Nr. 1782/2003 (OL L 30, 2009, p. 16).

<sup>(2)</sup> 2009 m. lapkričio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1122/2009, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 73/2009 įgyvendinimo taisyklės, susijusios su kompleksiniu paramos susiejimu, moduliavimu ir integruota administravimo ir kontrolės sistema pagal tame reglamente numatytas ūkininkams skirtas tiesioginės paramos schemas, ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 įgyvendinimo taisyklės, susijusios su kompleksiniu paramos susiejimu pagal vyno sektoriui numatytą paramos schemą (OL L 316, 2009, p. 65).

**2018 m. liepos 27 d. *Rechtbank Amsterdam* (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Openbaar Ministerie / TC***

(Byla C-492/18)

(2018/C 381/09)

*Proceso kalba: nyderlandų*

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Rechtbank Amsterdam*

**Šalys pagrindinėje byloje**

*Pareiškėja: Openbaar Ministerie*

*Kita proceso šalis: TC*

**Prejudicinis klausimas**

Ar prašomo perduoti asmens, kuris gali pasislėpti, suėmimas siekiant perduoti daugiau kaip 90 dienų, skaičiuojamų nuo šio asmens sulaikymo momento, prieštarauja Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 6 straipsniui, jei:

— vykdančioji valstybė narė Pagrindų sprendimo 2002/584/TVR <sup>(1)</sup> 17 straipsnį perkėlė taip, kad prašomo perduoti asmens suėmimo siekiant jį perduoti taikymas visais atvejais turi būti sustabdomas, kai viršijamas 90 dienų terminas, nustatytas galutiniam sprendimui dėl Europos arešto orderio vykdymo priimti, ir

- šios valstybės narės teisminės institucijos išaiškino nacionalinės teisės aktus taip, kad sprendimo priėmimo terminas sustabdomas, kai vykdančioji teisminė institucija nusprendžia pateikti Teisingumo Teismui prašymą priimti prejudicinį sprendimą ar palaukti atsakymo į kitos vykdančiosios teisminės institucijos pateiktą prašymą priimti prejudicinį sprendimą, arba atidėti sprendimo dėl perdavimo priėmimą dėl to, kad kyla realus pavojus, jog išduodančiojoje valstybėje narėje įkalinimo sąlygos yra nežmoniškos ar žeminamos?

<sup>(1)</sup> 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pagrindų sprendimas dėl Europos arešto orderio ir perdavimo tarp valstybių narių tvarkos (OL L 190, 2002, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 6 t., p. 34).

**2018 m. liepos 27 d. Juzgado de Primera Instancia de Barcelona (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Bondora AS / XY**

(Byla C-494/18)

(2018/C 381/10)

Proceso kalba: ispanų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Juzgado de Primera Instancia de Barcelona

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Bondora AS

Atsakovas: XY

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar nacionalinės teisės norma, kaip LEC dvidešimt trečios baigiamosios nuostatos 4 dalis, pagal kurią neleidžiama pateikti ir prašyti pateikti sutartį bei paaiškinimą, kaip apskaičiuota skola, kai atsakovas yra vartotojas, ir yra požymių, kad reikalaujamos sumos gali būti grindžiamos nesąžiningomis sąlygomis, atitinka Chartijos 38 straipsnį, [ESS] 6 straipsnio 1 dalį ir Direktyvos [13/93/EEB] <sup>(1)</sup> 6 straipsnio 1 dalį bei 7 straipsnio 1 dalį?
2. Ar prašymas, kad pareiškėjas A standartinės formos 11 skiltyje nurodytų reikalaujamos skolos apskaičiavimą, kai reikalavimai nukreipti prieš vartotoją, atitinka Reglamento 1896/2006, kuriuo nustatoma Europos mokėjimo įsakymo procedūra <sup>(2)</sup>, 7 straipsnio 2 dalies d punktą? Taip pat, ar šią nuostatą atitinka prašymas toje pačioje 11 skiltyje pateikti kopijas sutarties sąlygų, kuriomis grindžiamas prieš vartotoją nukreiptas reikalavimas, viršijantis pagrindinį sutarties dalyką, kad būtų galima įvertinti jo nesąžiningumą?
3. Jeigu atsakymas į antrąjį klausimą būtų neigiamas, šis teismas Europos Sąjungos Teisingumo Teismo prašo išaiškinti, ar pagal dabartinę Reglamento 1896/2006 redakciją prieš išduodamas Europos mokėjimo įsakymą teismas gali savo iniciatyva patikrinti, ar sutartyje su vartotoju nėra nesąžiningų sąlygų, ir kuria nuostata remiantis tai galima atlikti.

4. Tuo atveju, jei pagal dabartinę Reglamento 1896/2006 redakciją prieš išduodamas Europos mokėjimo įsakymą teismas negali savo iniciatyva patikrinti, ar sutartyje su vartotoju nėra nesąžiningų sąlygų, šis teismas Europos Sąjungos Teisingumo Teismo prašo nuspręsti dėl minėto Reglamento galiojimo atsižvelgiant į Chartijos 38 straipsnį ir [ESS] 6 straipsnio 1 dalį.

<sup>(1)</sup> 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyva 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais (OL L 95, 1993, p. 29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 288).

<sup>(2)</sup> 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1896/2006, nustatantis Europos mokėjimo įsakymo procedūrą (OL L 399, 2006, p. 1).

**2018 m. liepos 30 d. Fővárosi Törvényszék (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą  
byloje HUNGEOD Közlekedésfejlesztési, Földmérési, Út- és Vasútervezési Kft. Ir kt. / Közbeszerzési  
Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság**

(Byla C-496/18)

(2018/C 381/11)

Proceso kalba: vengrų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Fővárosi Törvényszék*

**Šalys pagrindinėje byloje**

*Pareiškėjos: HUNGEOD Közlekedésfejlesztési, Földmérési, Út- és Vasútervezési Kft., SIXENSE Soldata, Budapesti Közlekedési Zrt.*

*Atsakovė: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság*

*Kita šalis: Közbeszerzési Hatóság Elnöke*

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio 1 dalis ir 47 straipsnis, 2007 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2007/66/EB <sup>(1)</sup>, iš dalies keičiančios Tarybos direktyvas 89/665/EEB ir 92/13/EEB dėl viešųjų sutarčių suteikimo peržiūros procedūrų veiksmingumo didinimo, 2, 25, 27 ir 36 konstatuojamosios dalys, 1992 m. vasario 25 d. Tarybos direktyvos 92/13/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių Bendrijos taisyklių taikymą viešųjų pirkimų tvarkai vandens, energetikos, transporto ir telekomunikacijų sektoriuose, suderinimo <sup>(2)</sup> 1 straipsnio 1 ir 3 dalys, taip pat šiame kontekste teisinio saugumo principas, kaip bendrasis Sąjungos teisės principas, ir viešųjų pirkimų srityje prienamų perkančiųjų organizacijų sprendimų peržiūros procedūrų veiksmingumo ir greitumo reikalavimas turi būti aiškinami taip, kad pagal juos draudžiami valstybės narės teisės aktai, pagal kuriuos, kiek tai susiję su viešojo pirkimo sutartimis, sudarytomis iki jų įsigaliojimo, pasibaigus naikinamiesiems peržiūros terminams, kurie ankstesniuose valstybės narės teisės aktuose nustatyti iki minėtų teisės aktų įsigaliojimo padarytų pažeidimų viešųjų pirkimų srityje tyrimui, bendrai leidžiama kompetentingai (priežiūros) institucijai, kol nepasibaigė naujuose teisės aktuose nustatytas terminas, savo iniciatyva pradėti procedūrą siekiant iširti tam tikrą pažeidimą viešųjų pirkimų srityje ir nuspręsti dėl esmės, taigi ir pripažinti, kad padarytas pažeidimas, skirti sankciją viešųjų pirkimų srityje ir, kaip to pasekmę, pripažinti sutartį negaliojančia?
2. Ar pagal valstybės narės teisės sistemą įsteigtų (priežiūros) institucijų, kurioms suteikta teisė savo iniciatyva nustatyti ir tirti pažeidimus viešųjų pirkimų srityje ir kurių paskirtis yra viešojo intereso gynimas, teisei pradėti peržiūros procedūrą ir ją vykdyti gali būti taikomos pirmajame klausime nurodytos teisės normos ir principai ir kartu veiksmingai įgyvendinama (subjektyvioji ir asmeninė) teisė pateikti skundą, kurią turi viešųjų pirkimų sutarties sudarymu suinteresuoti asmenys?

3. Ar Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/25/ES<sup>(3)</sup> dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų, kuria panaikinama Direktyva 2004/17/EB<sup>(4)</sup>, 99 straipsnio 1 ir 2 dalys turi būti aiškinamos taip, kad priimdama naują įstatymą valstybė narė, siekdama apsaugoti Sąjungos finansinius interesus viešųjų pirkimų srityje, gali apskritai leisti (priežiūros) institucijoms, kurioms pagal valstybės narės teisės sistemą suteikta teisė savo iniciatyva nustatyti ir tirti pažeidimus viešųjų pirkimų srityje ir kurių funkcija yra ginti viešąjį interesą, tirti pažeidimus viešųjų pirkimų srityje, padarytus iki minėto įstatymo įsigaliojimo ir pradėti bei vykdyti procedūrą nepaisant to, kad ankstesniuose teisės aktuose nustatyti naikinamieji terminai jau suėjo?
4. Ar, siekiant įvertinti antrajame ir trečiajame klausimuose aprašytos (priežiūros) institucijoms suteiktos teisės vykdyti tyrimą atitiktį Sąjungos teisei atsižvelgiant į pirmajame klausime nurodytas teisės normas ir principus, kokios nors reikšmės turi teisės, reguliacinės, techninės ar organizacinės spragos ar kitokio pobūdžio kliūtys, dėl kurių pažeidimas viešųjų pirkimų srityje nebuvo tiriamas tuo metu, kai jis buvo padarytas?
5. Ar Europos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio 1 dalis ir 47 straipsnis, 2007 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2007/66/EB, iš dalies keičiančios Tarybos direktyvas 89/665/EEB ir 92/13/EEB dėl viešųjų sutarčių suteikimo peržiūros procedūrų veiksmingumo didinimo, 2, 25, 27 ir 36 konstatuojamosios dalys, 1992 m. vasario 25 d. Tarybos direktyvos 92/13/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių Bendrijos taisyklių taikymą viešųjų pirkimų tvarkai vandens, energetikos, transporto ir telekomunikacijų sektoriuose, suderinimo 1 straipsnio 1 ir 3 dalys, taip pat šiame kontekste teisinio saugumo principas, kaip bendrasis Sąjungos teisės principas, ir viešųjų pirkimų srityje prieinamų perkančiųjų organizacijų sprendimų peržiūros procedūrų veiksmingumo ir greitumo reikalavimas bei proporcingumo principas turi būti aiškinami taip, kad, net jei atsižvelgiant į šiuos principus gali būti laikoma, kad pirmajame ir ketvirtajame klausimuose nurodyta teisė gali būti suteikiama (priežiūros) institucijoms, kurioms pagal valstybės narės teisinę sistemą suteikta teisė savo iniciatyva nustatyti ir tirti pažeidimus viešųjų pirkimų srityje ir kurių funkcija yra ginti viešąjį interesą, nacionalinis teismas gali vertinti tarp pažeidimo padarymo, anksčiau nustatyto naikinamojo termino peržiūrai vykdyti pasibaigimo ir pažeidimo tyrimo procedūros pradžios praėjusio laiko tarpo pagrįstumą ir proporcingumą bei tuo remdamasis padaryti išvadą, kad to teisinė pasekmė yra ginčijamo sprendimo negaliojimas ar kita valstybės narės teisėje nustatyta pasekmė?

<sup>(1)</sup> OL L 335, 2007, p. 31.

<sup>(2)</sup> OL L 76, 1992, p. 14; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 1 t., p. 315.

<sup>(3)</sup> 2014 m. vasario 26 d. direktyva (OL L 94, 2014, p. 243).

<sup>(4)</sup> 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/17/EB dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų tvarkos derinimo (OL L 134, 2004, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 7 t., p. 19).

**2018 m. liepos 30 d. Fővárosi Törvényszék (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Budapesti Közlekedési Zrt. / Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság**

(Byla C-497/18)

(2018/C 381/12)

Proceso kalba: vengrų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Fővárosi Törvényszék

**Šalys pagrindinėje byloje**

Pareiškėja: Budapesti Közlekedési Zrt.

Atsakovė: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Kita šalis: Közbeszerzési Hatóság Elnöke

## Prejudiciniai klausimai

1. Ar Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio 1 dalis ir 47 straipsnis, 2007 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2007/66/EB<sup>(1)</sup>, iš dalies keičiančios Tarybos direktyvas 89/665/EEB ir 92/13/EEB dėl viešųjų sutarčių suteikimo peržiūros procedūrų veiksmingumo didinimo, 2, 25, 27 ir 36 konstatuojamosios dalys, 1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvos 89/665/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su peržiūros procedūrų taikymu sudarant viešojo prekių pirkimo ir viešojo darbų pirkimo sutartis, derinimo<sup>(2)</sup> 1 straipsnio 1 ir 3 dalys, taip pat šiame kontekste teisinio saugumo principas, kaip bendrasis Sąjungos teisės principas, ir viešųjų pirkimų srityje prienamų perkančiųjų organizacijų sprendimų peržiūros procedūrų veiksmingumo ir greitumo reikalavimas turi būti aiškinami taip, kad pagal juos draudžiami valstybės narės teisės aktai, pagal kuriuos, kiek tai susiję su viešojo pirkimo sutartimis, sudarytomis iki jų įsigaliojimo, pasibaigus naikinamiesiems peržiūros terminams, kurie ankstesniuose valstybės narės teisės aktuose nustatyti iki minėtų teisės aktų įsigaliojimo padarytų pažeidimų viešųjų pirkimų srityje tyrimui, bendrai leidžiama kompetentingai (priežiūros) institucijai, kol nesibaigė naujuose teisės aktuose nustatytas terminas, savo iniciatyva pradėti procedūrą siekiant iširti tam tikrą pažeidimą viešųjų pirkimų srityje ir nuspręsti dėl esmės, taigi ir pripažinti, kad padarytas pažeidimas, skirti sankciją viešųjų pirkimų srityje ir, kaip to pasekmę, pripažinti viešojo pirkimo sutartį negaliojančia?
2. Ar pagal valstybės narės teisės sistemą įsteigtą (priežiūros) institucijų, kurioms suteikta teisė savo iniciatyva nustatyti ir tirti pažeidimus viešųjų pirkimų srityje ir kurių paskirtis yra viešojo intereso gynimas, teisei pradėti peržiūros procedūrą ir ją vykdyti gali būti taikomos pirmajame klausime nurodytos teisės normos ir principai ir kartu veiksmingai įgyvendinama (subjektyvi ir asmeninė) teisė pateikti skundą, kurią turi viešųjų pirkimų sutarties sudarymu suinteresuoti asmenys?
3. Ar 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/24/ES dėl viešųjų pirkimų<sup>(3)</sup>, kuria panaikinama Direktyva 2004/18/EB<sup>(4)</sup>, 83 straipsnio 1 ir 2 dalys turi būti aiškinamos taip, kad priimdama naują įstatymą valstybė narė, siekdama apsaugoti Sąjungos finansinius interesus viešųjų pirkimų srityje, gali apskritai leisti (priežiūros) institucijoms, kurioms pagal valstybės narės teisės sistemą suteikta teisė savo iniciatyva nustatyti ir tirti pažeidimus viešųjų pirkimų srityje ir kurių funkcija yra ginti viešąjį interesą, tirti pažeidimus viešųjų pirkimų srityje, padarytus iki minėto įstatymo įsigaliojimo ir pradėti bei vykdyti procedūrą nepaisant to, kad ankstesniuose teisės aktuose nustatyti naikinamieji terminai jau suėjo?
4. Ar, siekiant įvertinti antrajame ir trečiajame klausimuose aprašytos (priežiūros) institucijoms suteiktos teisės vykdyti tyrimą atitiktį Sąjungos teisei atsižvelgiant į pirmajame klausime nurodytas teisės normas ir principus, kokio nors reikšmės turi teisės, reguliacinės, techninės ar organizacinės spragos ar kitokio pobūdžio kliūtys, dėl kurių pažeidimas viešųjų pirkimų srityje nebuvo tiriamas tuo metu, kai jis buvo padarytas?
5. Ar Europos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio 1 dalis ir 47 straipsnis, 2007 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2007/66/EB, iš dalies keičiančios Tarybos direktyvas 89/665/EEB ir 92/13/EEB dėl viešųjų sutarčių suteikimo peržiūros procedūrų veiksmingumo didinimo, 2, 25, 27 ir 36 konstatuojamosios dalys, 1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvos 89/665/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su peržiūros procedūrų taikymu sudarant viešojo prekių pirkimo ir viešojo darbų pirkimo sutartis, derinimo 1 straipsnio 1 ir 3 dalys, taip pat šiame kontekste teisinio saugumo principas, kaip bendrasis Sąjungos teisės principas, ir viešųjų pirkimų srityje prienamų perkančiųjų organizacijų sprendimų peržiūros procedūrų veiksmingumo ir greitumo reikalavimas bei proporcingumo principas turi būti aiškinami taip, kad, net jei atsižvelgiant į šiuos principus gali būti laikoma, kad pirmajame ir ketvirtajame klausimuose nurodyta teisė gali būti suteikiama (priežiūros) institucijoms, kurioms pagal valstybės narės teisinę sistemą suteikta teisė savo iniciatyva nustatyti ir tirti pažeidimus viešųjų pirkimų srityje ir kurių funkcija yra ginti viešąjį interesą, nacionalinis teismas gali vertinti tarp pažeidimo padarymo, anksčiau nustatyto naikinamojo termino peržiūrai vykdyti pasibaigimo ir pažeidimo tyrimo procedūros pradžios praėjusio laiko tarpo pagrįstumą ir proporcingumą bei tuo remdamasis padaryti išvadą, kad to teisinė pasekmė yra ginčijamo sprendimo negaliojimas ar kita valstybės narės teisėje nustatyta pasekmė?

<sup>(1)</sup> OL L 335, 2007, p. 31.

<sup>(2)</sup> OL L 395, 1989, p. 33; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 1 t., p. 246.

<sup>(3)</sup> 2014 m. vasario 26 d. direktyva (OL L 94, 2014, p. 65).

<sup>(4)</sup> 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo (OL L 134, 2004, p. 114; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 7 t., p. 132).

**2018 m. liepos 27 d. Bayer CropScience AG pateiktas apeliacinis skundas dėl 2018 m. gegužės 17 d. Bendrojo Teismo (pirmoji išplėstinė kolegija) priimto sprendimo byloje T-429/13 Bayer CropScience AG / Europos Komisija**

**(Byla C-499/18 P)**

(2018/C 381/13)

Proceso kalba: anglų

## Šalys

Apeliantė: Bayer CropScience AG, atstovaujama advokato K. Nordlander, advokato C. Zimmermann, advokatės A. Robert, solisitorės M. Zdzieborska

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, Association générale des producteurs de maïs et autres céréales cultivées de la sous-famille des panicoidées (AGPM), The National Farmers' Union (NFU), Association européenne pour la protection des cultures (ECPA), Rapol-Ring GmbH Qualitätsraps deutscher Züchter, European Seed Association (ESA), Agricultural Industries Confederation Ltd, Kingdom of Sweden, Union nationale de l'apiculture française (UNAF), Deutscher Berufs- und Erwerbsimkerbund eV, Österreichischer Erwerbsimkerbund, Pesticide Action Network Europe (PAN Europe), Bee Life European Beekeeping Coordination (Bee Life), Buglife – The Invertebrate Conservation Trust, Stichting Greenpeace Council

## Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

- panaikinti Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-429/13,
- patenkinti ieškinį pirmojoje instancijoje ir panaikinti Reglamentą Nr. 485/2013, kiek jis susiję su apeliantė (<sup>1</sup>),
- priteisti iš kitos proceso šalies apeliantės patirtas bylinėjimosi išlaidas ir nurodyti padengti jos pačios bylinėjimosi išlaidas tiek pirmojoje instancijoje, tiek apeliaciniame procese.

## Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė teigia, kad Bendrasis Teismas padarė toliau nurodytas teisės klaidas.

Pirmasis apeliacinio skundo pagrindas: Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą nusprenddamas, kad ankstesnių mokslo žinių tikrumo padidėjimas gali būti laikomas „naujomis“ mokslo žiniomis pagal Reglamento 1107/2009 (<sup>2</sup>) 21 straipsnio 1 dalį.

Antrasis apeliacinio skundo pagrindas: Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą aiškindamas Reglamento Nr. 1107/2009 21 straipsnio 3 dalį, kai nusprendė, kad EFSA neturėjo pagrįsti savo atlikto rizikos vertinimo oficialiomis gairėmis, taikytomis atliekant peržiūrą.

Trečiasis apeliacinio skundo pagrindas: Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą taikydamas Reglamento Nr. 1107/2009 21 straipsnio 3 dalį.

Ketvirtasis apeliacinio skundo pagrindas: Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą, kai nenustatė mokslinio tikrumo tinkamo lygmens, kiek tai susiję su tariamu pavojumi, kuris turi kilti tam, kad būtų taikomos atsargumo priemonės.

Penktasis apeliacinio skundo pagrindas: Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą, kai netaikė išsamaus ir rūpestingo rizikos vertinimo, kuris turi būti atliktas prieš imantis atsargumo priemonių, kriterijų.

Šeštasis apeliacinio skundo pagrindas: Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą, kai klaidingai apibrėžė poveikio vertinimo, kuris turi būti atliktas prieš imantis atsargumo priemonių, reikalavimų apimtį ir į juos neatsižvelgė.

(<sup>1</sup>) 2013 m. gegužės 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 485/2013, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 nuostatos dėl veikliųjų medžiagų klotianidino, tiametoksamo ir imidakloprido patvirtinimo sąlygų ir dėl draudimo naudoti augalų apsaugos produktais, kurių sudėtyje yra šių veikliųjų medžiagų, apdorotas sėklas ir jomis prekiauti (OL L 139, 2013, p. 12.).

(<sup>2</sup>) 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką ir panaikinantis Tarybos direktyvas 79/117/EEB ir 91/414/EEB (OL L 309, 2009, p. 1).



**2018 m. liepos 30 d. Tribunalul Specializat Cluj (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje AU / Reliantco Investments LTD, Reliantco Investments LTD Limassol Sucursala București**

**(Byla C-500/18)**

(2018/C 381/14)

Proceso kalba: rumunų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Tribunalul Specializat Cluj

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovas: AU

Atsakovės: Reliantco Investments LTD, Reliantco Investments LTD Limassol Sucursala București

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar, aiškindamas Direktyvos 2004/39/EB<sup>(1)</sup> 4 straipsnio 1 dalies 12 punkte pateiktą sąvokos „mažmeninis klientas“ apibrėžtį, nacionalinis teismas gali (turi) taikyti tuos pačius aiškinimo kriterijus kaip tie, pagal kuriuos Direktyvos 93/13/EEB<sup>(2)</sup> 2 straipsnio b punkte apibrėžta sąvoka „vartotojas“?
2. Jeigu atsakymas į pirmąjį klausimą neigiamas, kokiomis sąlygomis „mažmeninis klientas“, kaip jis suprantamas pagal Direktyvą 2004/39/EB, tokiaime ginče, koks nagrinėjamas pagrindinėje byloje, galėtų remtis vartotojo statusu?
3. Visų pirma, ar tai, kad „mažmeninis klientas“, kaip jis apibrėžtas Direktyvoje 2004/[39/EB], per palyginti trumpą laiką įvykdė daug sandorių ir investuoja labai dideles sumas į finansines priemones, kaip jos apibrėžtos Direktyvos 2004/39/[EB] 4 straipsnio [1 dalies] 17 punkte, yra svarbūs kriterijai vertinant, ar „mažmeninis klientas“ turi vartotojo statusą pagal tą direktyvą?
4. Kai nacionalinis teismas sprendžia dėl savo jurisdikcijos, nes privalo nelygu atvejais, nustatyti, ar taikomas Reglamento (ES) Nr. 1215/2012<sup>(3)</sup> 17 straipsnio 1 [dalies] c punktas, ar 7 straipsnio 2 dalis, ar jis gali ir (arba) turi atsižvelgti į ieškovo nurodytą materialine teise grindžiamą pagrindą (būtent vien tik deliktinę atsakomybę) kaip priemonę, siekiant apibrėžti tariamai pagal Direktyvą 93/13/EEB nesąžiningas sąlygas, kurioms taikytinos materialinės teisės normos nustatomos pagal Reglamentą (EB) Nr. 864/2007 („Roma II“)<sup>(4)</sup>, ar dėl to, kad ieškovą galima pripažinti vartotoju, materialine teise grindžiamas jo prašymo pagrindas tampa nesvarbus?

<sup>(1)</sup> 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/39/EB dėl finansinių priemonių rinkų, iš dalies keičianti Tarybos direktyvas 85/611/EEB, 93/6/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2000/12/EB bei panaikinanti Tarybos direktyvą 93/22/EEB (OL L 145, 2004 4 30, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 7 t., p. 263).

<sup>(2)</sup> 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos Direktyva 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais (OL L 95, p. 29; 1993 4 21, 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 288).

<sup>(3)</sup> 2012 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1215/2012 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (OL L 351, 2012 12 20, p. 1).

<sup>(4)</sup> 2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 864/2007 dėl nesutartinėms prievolėms taikytinos teisės (Roma II) (OL L 199, 2007 7 31, p. 40, klaidų ištaisymas OL L 106, 2015 4 24, p. 80).

**2018 m. liepos 26 d. Inge Barnett pateiktas apeliacinis skundas dėl 2018 m. gegužės 16 d. Bendrojo Teismo (devintoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-23/17 Barnett / Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas (EESRK)**

**(Byla C-503/18 P)**

(2018/C 381/15)

Proceso kalba: prancūzų

### Šalys

Apeliantė: Inge Barnett, atstovaujama advokatų S. Orlandi ir T. Martin

Kita proceso šalis: Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas (EESRK)

### Apeliantės reikalavimai

Pagrindiniai reikalavimai:

- panaikinti 2018 m. gegužės 16 d. Bendrojo Teismo sprendimą *Barnett / EESRK*, T-23/17, EU:T:2018:271;
- panaikinti 2016 m. kovo 21 d. EESRK sprendimą, priimtą vykdant 2015 m. rugsėjo 22 d. Sprendimą *Barnett / EESRK*, F-20/14, EU:F:2015:107;
- priteisti iš EESRK bylinėjimosi išlaidas.

Papildomi reikalavimai:

- panaikinti 2018 m. gegužės 16 d. Bendrojo Teismo sprendimą *Barnett / EESRK*, T-23/17, EU:T:2018:271;
- panaikinti 2016 m. kovo 21 d. EESRK sprendimą, priimtą vykdant 2015 m. rugsėjo 22 d. Sprendimą *Barnett / EESRK*, F-20/14, EU:F:2015/107;
- įpareigoti EESRK sumokėti apeliantei 207 994,14 EUR sumą patirtai turtinei žalai atlyginti ir palūkanas, skaičiuojamas nuo mokėtinų sumų termino pabaigos, taikant ECB pagrindinėms refinansavimo operacijoms nustatytą palūkanų normą, padidintą trimis su puse procentinio punkto, o taip pat 25 000 EUR dydžio sumą patirtai neturtinei žalai atlyginti;
- priteisti iš EESRK bylinėjimosi išlaidas

### Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė teigia, kad Bendrasis Teismas padarė kelias teisės klaidas, kai nusprendė, kad, vykdydamas Tarnautojų teismo sprendimą, EESRK gali apsiriboti apeliantės kandidatūros nagrinėjimu iš naujo atsižvelgiant į tariamą tarnybos interesą, kuris buvo identifikuotas praėjus trejiems metams po pirmojo sprendimo atmesti jos kandidatūrą priėmimo ir iki 2016 m. kovo 21 d. šalis buvo nežinomas. Šis tariamas tarnybos interesas, dėl kurio apeliantė pašalinta iš asmenų, kuriems taikoma priemonė, sąrašo, kuris yra būtinas tinkamam tarnybos veikimui, yra nesusijęs su taikytinomis EESRK bendrosiomis įgyvendinimo nuostatomis. Be to, šis tariamas tarnybos interesas buvo nurodytas nepasitarus su Jungtiniu komitetu. Tačiau šis jungtinis organas 2013 m. nurodė, kad vieno iš dviejų asmenų, kuriems taikoma priemonė, atsisakymo atveju, atsižvelgiant į tarnybos interesą, siūloma šią priemonę taikyti apeliantei.

Apeliantė taip pat teigia, kad Bendrasis Teismas neatsižvelgė į Tarnautojų teismo sprendimo *res judicata* galią.

Galiausiai skundžiamame sprendime padaryta teisės klaida, nes Bendrasis Teismas nusprendė, kad, nepaisant to, jog skundžiamam sprendimui priimti būtinas teisinis pagrindas panaikintas, EESRK liko kompetentingas priimti sprendimą dėl apeliančios kandidatūros. Be to, atsakydamas į šį ieškinio pagrindą, Bendrasis Teismas iškraipė argumentus, nurodytus pagrindžiant apeliančios pateiktą prieštaravimą dėl kompetencijos neturėjimo.

**2018 m. rugpjūčio 9 d. Marion Le Pen pateiktas apeliacinis skundas dėl 2018 m. birželio 19 d. Bendrojo Teismo (šeštoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-86/17 Le Pen / Europos Parlamentas**

**(Byla C-525/18 P)**

(2018/C 381/16)

*Proceso kalba: prancūzų*

### Šalys

*Apeliantė:* Marion Le Pen, atstovaujama advokato R. Bosselut

*Kitos proceso šalys:* Europos Parlamentas, Europos Sąjungos Taryba

### Apeliantės reikalavimai

— Panaikinti 2018 m. birželio 19 d. Bendrojo Teismo šeštosios kolegijos sprendimą byloje T-86/17.

Todėl:

- Panaikinti 2016 m. gruodžio 5 d. Europos Parlamento generalinio sekretoriaus sprendimą, priimtą pagal iš dalies pakeisto 2008 m. gegužės 19 d. ir liepos 9 d. Parlamento biuro sprendimo 2009/C 159/01 „dėl Europos Parlamento narių statuto įgyvendinimo taisyklių“ 68 straipsnį, kuriame nustatyta 298 497,87 euro dydžio skola;
- Panaikinti debetinių dokumentą Nr. 2016-1560 (apie jį pranešta 2016 m. gruodžio 6 d.), kuriuo apeliančią informuota apie 2016 m. birželio 23 d. Generalinio sekretoriaus sprendimu, kuriame numatyta susigrąžinti sumas, nepagrįstai išmokėtas kaip išmokas Parlamento narių padėjėjams, taikant įgyvendinimo taisyklių 68 straipsnį ir finansinio reglamento 78, 79 ir 80 straipsnius, nustatytą skolą;
- Nustatyti apeliantei priteistinos neturtinės žalos, patirtos tiek dėl nepagrįstų kaltinimų, pateiktų nepasibaigus tyrimui, tiek dėl neigiamos įtakos jos įvaizdžiui ir dėl ginčijamu sprendimu labai sutrikdyto jos asmeninio ir politinio gyvenimo, atlyginimo dydį;
- Nuspręsti dėl apeliantei bylinėjimosi išlaidų atlyginimui priteistinos sumos;
- Priteisti iš Parlamento visas bylinėjimosi išlaidas;
- Prieš priimant sprendimą: pareikalauti iš Parlamento pateikti savo administracinę bylą dėl CG, nurodyti CG atvykimų į Parlamento būstines Strasbūre ir Briuselyje bei išvykimų iš jų išklotinę, taip pat pateikti anoniminį laišką, kuriuo remiantis buvo pradėta ginčijama byla, ir OLAF bylos medžiagą dėl apeliančios bei jos padėjėjos.

### Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Pirmasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su tuo, kad Bendrasis Teismas pažeidė Sąjungos teisę, taip pat padarė teisės klaidų ir pažeidė esminius procedūros reikalavimus. Apeliantė visiškai pateisino naujų dokumentų pateikimą vykstant procesui dėl paaiškėjusių naujų aplinkybių. Šie dokumentai papildo tuos, kurie buvo perduoti Parlamento generaliniam sekretoriui. Bendrasis Teismas turėjo neribotą jurisdikciją, todėl privalėjo atsižvelgti į šiuos dokumentus, kad galėtų įvertinti, ar Parlamento nario padėjėjas atliko kokį nors darbą ir atitinkamai ar buvo nepagrįstai išmokėtų sumų. Be to, Parlamentas disponavo tam tikrais iš šių įrodymų, bet juos nuslėpė nuo apeliantės.

Antrasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su tuo, kad Bendrasis Teismas pažeidė teisę į gynybą ir esminius procedūros reikalavimus. Parlamento generalinis sekretorius nesurengė asmeninio pokalbio su apeliantė, jai taipogi nebuvo perduota bylos medžiaga, tai reiškia, kad buvo pažeista apeliantės teisė į gynybą, teisė būti asmeniškai išklaustyta prieš priimant bet kokį, netgi administracinį, sprendimą, šalių lygiateisiškumo ir ginčų lojalumo principus, teisę į nešališką teismą ir draudimą atsisakyti vykdyti teisingumą, išplaukiančius iš Europos Parlamento narių statuto įgyvendinimo taisyklių, Sąjungos pagrindinių teisių chartijos, EŽTK 6 straipsnio ir bendrųjų teisės principų. Bendrasis Teismas nekonstatavo ir to, kad generalinio sekretoriaus sprendimas nemotyvuotas.

Trečiasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su tuo, kad Bendrasis Teismas pažeidė Sąjungos teisę, taip pat su teisės klaida ir faktinių aplinkybių teisinio kvalifikavimo klaida, faktinių aplinkybių ir įrodymų iškraipymu, diskriminavimu ir *fumus persecutionis*, taip pat teisėtų lūkesčių apsaugos ir teisėtumo principų pažeidimu.

Ketvirtasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su piktnaudžiavimu įgaliojimais, skundžiamu sprendimu pateisinamas Parlamento generalinio sekretoriaus elgesys, kuriuo iš tiesų siekta pakenkti apeliantė ir jos partijai.

---

### 2018 m. rugpjūčio 13 d. *Förvaltningsrätten i Göteborg* (Švedija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje AA / *Migrationsverket*

(Byla C-526/18)

(2018/C 381/17)

Proceso kalba: švedų

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

*Förvaltningsrätten i Göteborg*

### Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: AA

Atsakovė: *Migrationsverket*

### Prejudiciniai klausimai

1. Ar Konvencijos dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo arba Šengeno kodekso nuostatomis draudžiamos nacionalinės taisyklės, kaip antai numatytosios 2016 m. Įstatymo Nr. 752 16f straipsnyje, susijusios su laikinu galimybės gauti leidimą gyventi Švedijoje apribojimu, pagal kurias numatoma, kad leidimas gyventi mokymosi tikslais, siekiant įgyti vidurinį išsilavinimą, gali būti išduotas toje valstybėje jau esančiam trečiosios valstybės piliečiui, net jei šio asmens tapatybė nėra galutinai nustatyta ir jis negali pateikti įtikinamų savo deklaruotos tapatybės įrodymų?

2. Jei laikytina, kad pagal Šengeno *acquis* tokiu atveju reikalaujama, jog asmens tapatybė būtų galutinai nustatyta arba būtų pateikti įtikinami jos įrodymai, ar „Grąžinimo“ direktyvos <sup>(1)</sup> arba kitų Sąjungos teisės aktų nuostatas reikia aiškinti taip, kad pagal jas leidžiama nukrypti nuo asmens tapatybės reikalavimo?

<sup>(1)</sup> 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/115/EB dėl bendrų nelegaliai esančių trečiųjų šalių piliečių grąžinimo standartų ir tvarkos valstybėse narėse (OL L 348, 2008, p. 98).

## 2018 m. rugpjūčio 27 d. pareikštas ieškinytis byloje *Europos Komisija / Rumunija*

(Byla C-549/18)

(2018/C 381/18)

Proceso kalba: rumunų

### Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama T. Scharf, G. von Rintelen, L. Radu Bouyon

Atsakovė: Rumunija

### Ieškovės reikalavimai

- pripažinti, jog iki 2017 m. birželio 26 d. nepriėmusi įstatymų ir kitų teisės aktų, būtinų, kad būtų laikomasi 2015 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2015/849 <sup>(1)</sup> dėl finansų sistemos naudojimo pinigų plovimui ar teroristų finansavimui prevencijos, kuria iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 648/2012 ir panaikinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/60/EB bei Komisijos direktyva 2006/70/EB, arba bet kuriuo atveju nepranešusi Komisijai apie šias priemones, Rumunija neįvykdė išsipareigojimų pagal šios direktyvos 67 straipsnį;
- remiantis SESV 260 straipsnio 3 dalimi už pareigos pranešti apie Direktyvos 2015/849/ES perkėlimo priemones neįvykdymą skirti Rumunijai 21 974,40 EUR dydžio periodinę baudą už kiekvieną dieną skaičiuojant nuo sprendimo šioje byloje paskelbimo;
- remiantis SESV 260 straipsnio 3 dalimi, nurodyti Rumunijai išmokėti fiksuotą sumą, apskaičiuotą, 6 016,80 EUR vienos dienos tarifą dauginant iš dienų, praėjusių nuo nagrinėjamoje direktyvoje nustatyto perkėlimo termino pabaigos iki dienos, kurio Rumunija įvykdys savo išsipareigojimus, o jei Rumunija neįvykdys savo išsipareigojimų, iki Teisingumo Teismo sprendimo paskelbimo dienos, skaičiaus, su sąlyga, kad bus viršyta minimali fiksuota 1 887 000 EUR suma;
- priteisti iš Rumunijos bylinėjimosi išlaidas.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

1. Pagal Direktyvos 2015/849/ES 67 straipsnį valstybės narės ne vėliau kaip 2017 m. birželio 26 d. priima įstatymus ir kitus teisės aktus, būtinus, kad būtų laikomasi šios direktyvos. Negavusi pranešimo iš Rumunijos apie perkėlimo priemones, Komisija nusprendė pareikšti ieškinį Teisingumo Teisme.
2. Savo ieškiniu Komisija prašo Teisingumo Teismo nurodyti Rumunijai sumokėti vienkartinę sumą ir periodinę baudą, remiantis SESV 260 straipsnio 3 dalimi.

<sup>(1)</sup> OL L 141, 2015, p. 73.

**2018 m. rugpjūčio 30 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija / Ispanijos Karalystė****(Byla C-556/18)**

(2018/C 381/19)

*Proceso kalba: ispanų***Šalys***Ieškovė:* Europos Komisija, atstovaujama E. Manhaeve ir S. Pardo Quintillán*Atsakovė:* Ispanijos Karalystė**Ieškovės reikalavimai**

- Kad Teisingumo Teismas, remdamasis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 258 straipsnio pirma pastraipa, pripažintų, jog, netinkamai suteikusi viešą informaciją ir konsultacijas dėl upės baseino valdymo planų peržiūros ir atnaujinimo ir nepritaikiusi bei nepaskelbusi peržiūrėtų ir atnaujintų upės baseino valdymo planų Lansarotės, Fuerteventūros, Gran Kanarijos, Tenerifės, La Gomeros, La Palmos ir El Hiero upių baseinų rajonams, nepranešusi apie juos Komisijai, Ispanijos Karalystė neįvykdė išpareigojimų pagal 2000 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/60/EB <sup>(1)</sup>, nustatančios Bendrijos veiksmų vandens politikos srityje pagrindus, 13 straipsnio 7 dalį, skaitomą kartu su to paties 13 straipsnio 1 dalimi, 14 straipsniu ir 15 straipsnio 1 dalimi;
- Priteisti iš Ispanijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Remiantis Direktyvos 2000/60/EB 25 straipsniu, ji įsigaliojo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje dieną, t. y. 2000 m. gruodžio 22 d. Taigi, upės baseino valdymo planus buvo būtina paskelbti ne vėliau, kaip 2009 m. gruodžio 22 d., kaip nurodoma direktyvos 13 straipsnio 6 dalyje, o pirmąją peržiūrėjimą ir atnaujinimą reikėjo atlikti 2015 m. gruodžio 22 d., kaip nurodoma direktyvos 13 straipsnio 7 dalyje.

Komisija mano, kad, nesilaikiusi 2017 m. spalio 5 d. Komisijos pagrįstoje nuomonėje nurodyto dviejų mėnesių termino ir netinkamai suteikusi viešą informaciją ir konsultacijas dėl upės baseino valdymo planų peržiūros ir atnaujinimo ir nepritaikiusi bei nepaskelbusi peržiūrėtų ir atnaujintų upės baseino valdymo planų Lansarotės, Fuerteventūros, Gran Kanarijos, Tenerifės, La Gomeros, La Palmos ir El Hiero upių baseinų rajonams, taip pat nepranešusi apie juos Komisijai, Ispanijos Karalystė neįvykdė išpareigojimų pagal minėtas Direktyvos 2000/60/EB nuostatas.

<sup>(1)</sup> OL L 327, 2000, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 5 t., p. 275.

## BENDRASIS TEISMAS

2018 m. rugsėjo 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Apimab Laboratoires ir kt. / Komisija*

(Byla T-14/16) <sup>(1)</sup>

*(Vartotojų apsauga — Didžiausios leidžiamos policiklinių aromatinių angliavandenilių koncentracijos maisto papilduose nustatymas — Reglamentas (EEB) Nr. 315/93 — Rizikos analizė — Reglamentas (EB) Nr. 178/2002 — Akivaizdi vertinimo klaida — Proporcingumas — Nediskriminavimo principas)*

(2018/C 381/20)

Proceso kalba: prancūzų

### Šalys

Ieškovai: *Apimab Laboratoires* (Clermont-l'Hérault, Prancūzija) ir 7 kiti ieškovai, nurodyti sprendimo priede, atstovaujami advokato A. de Brosses

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama K. Herbout-Borczaak ir C. Valero

### Dalykas

SESV 263 straipsniu grindžiamas prašymas iš dalies panaikinti 2015 m. spalio 27 d. Reglamentą (ES) Nr. 2015/1933, kuriuo iš dalies keičiamos Reglamento (EB) Nr. 1881/2006 nuostatos dėl didžiausios leidžiamosios policiklinių aromatinių angliavandenilių koncentracijos kakavos skaidulose, bananų traškučiuose, maisto papilduose, džiovintuose prieskoniniuose augaluose ir džiovintuose prieskoniuose (OL L 282, 2015, p. 11).

### Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*
2. *Apimab Laboratoires ir kiti ieškovai, kurių pavardės nurodytos priede, padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.*

<sup>(1)</sup> OL C 90, 2016 3 7.

2018 m. rugsėjo 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *PH / Komisija*

(Byla T-613/16) <sup>(1)</sup>

*(Viešoji tarnyba — Įdarbinimas — Atviras konkursas — Pranešimas apie konkursą EPSO/AST-SC/03/15 — Sprendimas pašalinti kandidatą iš konkurso — Šeiminių ryšys su atrankos komisijos nariu — Vienodas požiūris)*

(2018/C 381/21)

Proceso kalba: italų

### Šalys

Ieškovas: PH, atstovaujamas advokato M. Cornacchia

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama G. Gattinara ir L. Radu Bouyon

### Dalykas

Pagal SESV 270 straipsnį pateiktas prašymas panaikinti 2016 m. gegužės 19 d. sprendimą, priimtą išnagrinėjus ieškovo prašymą peržiūrėti, kuriuo patvirtinamas ieškovo pašalinimas iš konkurso EPSO/AST-SC/03/15.

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš PH bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 371, 2016 10 10 (byla, iš pradžių užregistruota Europos Sąjungos tarnautojų teisme numeriu F-43/16, perduota Europos Sąjungos Bendrajam Teismui 2016 m. rugsėjo 1 d.).

**2018 m. rugsėjo 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Foshan Lihua Ceramic / Komisija**

(Byla T-654/16) <sup>(1)</sup>

*(Dempingas — Kinijos kilmės keraminių plytelių importas — Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 3 ir 5 dalys bei 17 straipsnis (dabar – Reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 3 ir 5 dalys bei 17 straipsnis) — Prašymo atlikti galutinio antidempingo maito, nustatyto Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 917/2011, dalinę tarpinę peržiūrą tik dėl dempingo atmetimas — Ilgalaikis aplinkybių pokytis — Atranka — Individualus režimas — Nebendradarbiavimas per tyrimą, po kurio nustatytos galutinės priemonės)*

(2018/C 381/22)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: *Foshan Lihua Ceramic Co. Ltd* (Foshan City, Kinija), atstovaujama advokatų B. Spinoit ir D. Philippe

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama M. França, T. Maxian Rusche, N. Kuplewatzky ir A. Demeneix

**Dalykas**

SESV 263 straipsniu grindžiamas prašymas panaikinti 2016 m. liepos 11 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimą C(2016) 4259, kuriuo atmestas prašymas atlikti dalinę tarpinę peržiūrą tik dėl dempingo, susijusią su galutinėmis antidempingo priemonėmis, nustatytomis 2011 m. rugsėjo 12 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 917/2011 importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės keraminėms plytelėms.

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį.
2. *Foshan Lihua Ceramic Co. Ltd* padengia bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 428, 2016 11 21.



**2018 m. rugsėjo 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *De Geoffroy ir kt. / Parlamentas***(Byla T-788/16) <sup>(1)</sup>

**(Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Atostogos — Naujų Parlamento gairių dėl atostogų valdymo priėmimas — Individualūs sprendimai, priimti pagal naujas vertimo žodžių tarnybų gaires — Pareiga motyvuoti — Akivaizdi vertinimo klaida — Tarnybos interesas — Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas)**

(2018/C 381/23)

Proceso kalba: prancūzų

**Šalys**

Ieškovai: Dominique De Geoffroy (Briuselis, Belgija) ir 14 kitų ieškovo, kurių pavardės nurodytos sprendimo priede, iš pradžių atstovaujant N. de Montigny ir J.-N. Louis, po to – advokato N. de Montigny

Atsakovė: Europos Parlamentas, atstovaujamas E. Taneva ir L. Deney

**Dalykas**

SESV 270 straipsniu grindžiamas prašymas panaikinti, pirma, 2016 m. kovo 21 d. Parlamento gaires, įgyvendinančias vertimo žodžių tarnybų vidaus taisyklių dėl atostogų valdymo 4 straipsnio 5 dalį, antra, 2016 m. balandžio 12 d. Parlamento sprendimą, kuriuo patenkintas E. Françoise Joostens atostogų prašymas, įskaitant vis dėlto 3,5 atostogų dienų kvotą, trečia, 2016 m. birželio 2 d. Parlamento sprendimą, kuriuo atsisakoma suteikti E. Françoise Joostens prašomas atostogas, ir, ketvirta, 2016 m. birželio 13 d. Parlamento sprendimą, kuriuo atsisakoma suteikti Stéphane Grosjean prašomas atostogas.

**Rezoliucinė dalis**

1. Panaikinti 2016 m. birželio 13 d. Europos Parlamento sprendimą, kuriuo atsisakoma suteikti Stéphane Grosjean prašomas atostogas.
2. Atmesti likusią ieškinio dalį.
3. Kiekviena šalis padengia bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 14, 2017 1 16.

**2018 m. rugsėjo 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Chefaro Ireland / EUIPO – Laboratoires M&L (NUIT PRECIEUSE)***(Byla T-905/16) <sup>(1)</sup>

**(Europos Sąjungos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Europos Sąjungoje galiojanti tarptautinė registracija — Vaizdinis prekių ženklas NUIT PRECIEUSE — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas EAU PRECIEUSE — Santykinis atmetimo pagrindas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas (dabar – Reglamento (ES) 2017/1001 8 straipsnio 1 dalies b punktas))**

(2018/C 381/24)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: *Chefaro Ireland DAC* (Dublinas, Airija), atstovaujama advokatų P. Maeyaert ir J. Muyldermans

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama A. Lukošūtės, D. Walicka ir D. Gája

Kita procedūros EUIPO apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Laboratoires M&L SA (Manoskas, Prancūzija), atstovaujama advokato F. Cordt

### Dalykas

Ieškinys dėl 2016 m. spalio 19 d. EUIPO ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 2596/2015-4), susijusio su registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra tarp *Chefaro Ireland* ir *Laboratoires M&L*.

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Chefaro Ireland DAC* bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 53, 2017 2 20.

---

### 2018 m. rugsėjo 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Healy / Komisija*

(Byla T-55/17) <sup>(1)</sup>

*(Viešoji tarnyba — Sutartininkai — Įdarbinimas — Vidaus konkursas — Asistentų įdarbinimo rezervo sąrašo sudarymas — Dalyvavimo konkurse reikalavimas, susijęs su tarnybos Komisijoje stažu — Neleidimas laikyti konkurso egzaminų)*

(2018/C 381/25)

Proceso kalba: prancūzų

### Šalys

Ieškovas: John Morrison Healy (Selbridžas, Airija), atstovaujamas advokatų S. Orlandi ir T. Martin

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama G. Berscheid ir L. Radu Bouyon

### Dalykas

Pagal SESV 270 straipsnį pateiktas prašymas panaikinti vidaus konkurso COM/02/AST/16 (AST2) atrankos komisijos sprendimą atmesti ieškovo paraišką.

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *John Morrison Healy* bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 112, 2017 4 10.

**2018 m. rugsėjo 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Pelikan / EUIPO – NBA Properties (NEW ORLEANS PELICANS)**

(Byla T-112/17) <sup>(1)</sup>

(Europos Sąjungos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo NEW ORLEANS PELICANS paraiška — Ankstesni žodiniai Europos Sąjungos prekių ženklai ir ankstesnis vaizdinis nacionalinis prekių ženklas „Pelikan“ — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas ir 5 dalis (dabar – Reglamento (ES) 2017/1001 8 straipsnio 1 dalies b punktas ir 5 dalis))

(2018/C 381/26)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Ieškovė: Pelikan Vertriebsgesellschaft mbH & Co. KG (Hanoveris, Vokietija), atstovaujama advokato U. Hildebrandt

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama D. Gája ir D. Walicka

Kita procedūros EUIPO apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: NBA Properties, Inc. (Niujorkas, Niujorkas, Jungtinės Valstijos), iš pradžių atstovaujama baristerio M. Chapple, vėliau – baristerio T. Elias

### Dalykas

Ieškiny s dėl 2016 m. gruodžio 16 d. EUIPO ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 408/2016-4), susijusio su protesto procedūra tarp Pelikan Vertriebsgesellschaft ir NBA Properties.

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Pelikan Vertriebsgesellschaft mbH & Co. KG padengia bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 129, 2017 4 24.

**2018 m. rugsėjo 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Primart / EUIPO – Bolton Cile España (PRIMART Marek Łukasiewicz)**

(Byla T-584/17) <sup>(1)</sup>

(Europos Sąjungos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo „PRIMART Marek Łukasiewicz“ paraiška — Ankstesni žodiniai nacionaliniai prekių ženklai PRIMA — Santykinis atmetimo pagrindas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas (dabar – Reglamento (ES) 2017/1001 8 straipsnio 1 dalies b punktas))

(2018/C 381/27)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Ieškovė: Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe „Primart“ Marek Łukasiewicz (Volominas, Lenkija), atstovaujama advokato J. Skołuda

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama S. Palmero Cabezas

Kita procedūros EUIPO apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Bolton Cile España, SA (Madridas, Ispanija), atstovaujama advokatų F. Celluprica, F. Fischetti ir F. De Bono

**Dalykas**

Ieškinys dėl 2017 m. birželio 22 d. EUIPO ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1933/2016-4), susijusio su protesto procedūra tarp *Bolton Cile España* ir *Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe „Primart“ Marek Łukasiewicz*.

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe „Primart“ Marek Łukasiewicz* bylinėjimosi išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 374, 2017 11 6.

**2018 m. liepos 19 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Front Polisario / Taryba***

(Byla T-180/14) (<sup>1</sup>)

**(Ieškinys dėl panaikinimo — Sąjungos ir Maroko Karalystės žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimas — Protokolas dėl šiame susitarime numatytų žvejybos galimybių — Sudarymo aktas — Šio susitarimo ir protokolo taikymas Vakarų Sacharai ir šalia jos esantiems vandenims — Teisės pareikšti ieškinį nebuvimas — Nepriimtinumai)**

(2018/C 381/28)

Proceso kalba: prancūzų

**Šalys**

Ieškovė: *Front populaire pour la libération de la Saguia-el-Hamra et du Rio de Oro (Front Polisario)*, atstovaujama advokato G. Devers

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama S. Kyriakopoulou, A. de Elera-San Miguel Hurtado ir A. Westerhof Löfflerová

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Europos Komisija, atstovaujama A. Bouquet, F. Castillo de la Torre ir E. Paasivirta

**Dalykas**

SESV 263 straipsniu grindžiamas prašymas panaikinti, pirma, 2013 m. gruodžio 16 d. Tarybos sprendimą 2013/785/ES dėl Europos Sąjungos ir Maroko Karalystės protokolo, kuriuo nustatomos Europos Sąjungos ir Maroko Karalystės žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas, sudarymo Europos Sąjungos vardu (OL L 349, 2013, p. 1) ir, antra, 2018 m. kovo 12 d. Komisijos sprendimą (ES) 2018/393, kuriuo Europos Sąjungos vardu patvirtinami Europos Sąjungos ir Maroko Karalystės protokolo, kuriuo nustatomos Europos Sąjungos ir Maroko žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas, pakeitimai (OL L 69, 2018, p. 60).

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį.

2. *Front populaire pour la libération de la Saguia-el-Hamra et du Rio de Oro (Front Polisario)* padengia savo ir Europos Sąjungos Tarybos patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 184, 2014 6 6.

**2018 m. liepos 27 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Apple Distribution International* / Komisija  
(Byla T-101/17) <sup>(1)</sup>**

**(Ieškinys dėl panaikinimo — Valstybės pagalba — Pagalba, kurią Vokietija planuoja suteikti, siekdama remti filmų gamybą ir platinimą — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažįstama suderinama su vidaus rinka — Konkrečios sąsajos nebuvimas — Nepriimtumas)**

(2018/C 381/29)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Ieškovė: *Apple Distribution International* (Korkas, Airija), atstovaujama advokatų S. Schwiddessen, H. Lutz, N. Niejahr ir A. Patsa

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama J. Samnadda, G. Braun ir B. Stromsky

### Dalykas

SESV 270 straipsniu grindžiamas prašymas panaikinti 2016 m. rugsėjo 1 d. Komisijos sprendimą (ES) 2016/2042 dėl pagalbos schemos SA.38418 – 2014/C (ex 2014/N), kurią ketina taikyti Vokietija, siekdama remti filmų gamybą ir platinimą (OL L 314, 2016, p. 63).

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtą.
2. Nėra reikalo priimti sprendimo dėl Vokietijos Federacinės Respublikos, Prancūzijos Respublikos ir Filmförderungsanstalt pateiktų prašymų leisti įstoti į bylą.
3. *Apple Distribution International* padengia savo ir Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas, išskyrus išlaidas, susijusias su prašymais leisti įstoti į bylą.
4. *Apple Distribution International*, Komisija, Vokietijos Federacinė Respublika, Prancūzijos Respublika ir Filmförderungsanstalt padengia savo bylinėjimosi išlaidas, susijusias su prašymais leisti įstoti į bylą.

<sup>(1)</sup> OL C 121, 2017 4 18.

**2018 m. rugpjūčio 20 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje IFSUA / Taryba****(Byla T-251/18 R)****(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Tam tikrų žuvų išteklių žvejybos galimybės — Paprastųjų vilkešerių žvejybos priemonės — Draudimas žvejoti užsiimant mėgėjiška žvejyba — Prašymas sustabdyti vykdymą — Skubos nebuvimas)**

(2018/C 381/30)

Proceso kalba: ispanų

**Šalys**

Ieškovė: *International Forum for Sustainable Underwater Activities* (IFSUA) (Barselona, Ispanija), atstovaujama advokato T. Gui Mori

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama F. Naert ir P. Plaza García

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Europos Komisija, atstovaujama advokatų M. Morales Puerta, F. Moro ir A. Stobiecka-Kuik

**Dalykas**

SESV 278 ir 279 straipsniais grindžiamas prašymas sustabdyti 2018 m. sausio 23 d. Tarybos reglamento (ES) 2018/120, kuriuo 2018 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams, ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/127 (OL L 27, 2018, p. 1), 2 straipsnio 2 dalį ir 9 straipsnio 4 ir 5 dalis.

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti prašymą taikyti laikinas apsaugos priemones.
2. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

**2018 m. liepos 20 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje CdT / EUIPO****(Byla T-417/18 R)****(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Institucinė teisė — EUIPO veiklai reikalingos vertimo raštu paslaugos — Naudojimas išorės paslaugų teikėjų paslaugomis — Prašymas taikyti laikinas apsaugos priemones — Skubos nebuvimas)**

(2018/C 381/31)

Proceso kalba: prancūzų

**Šalys**

Ieškovas: Europos Sąjungos įstaigų vertimo centras (CdT), atstovaujamas J. Rikkert ir M. M. Garnier

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama N. Bambara ir D. Hanf

**Dalykas**

SESV 278 ir 279 straipsniais grindžiamas prašymas, pirma, atidėti EUIPO sprendimų dėl priemonių, skirtų tam, kad dėl jos veiklai reikalingų vertimo raštu paslaugų EUIPO galėtų kreiptis į kitus paslaugų teikėjus nei Vertimų centras vykdymą ir, antra, įpareigoti EUIPO paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* priede pranešimą apie konkurso vertimo raštu paslaugoms teikti sustabdymą ir nepasirašyti su šiuo konkursu susijusių sutarčių.

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti prašymą taikyti laikinąsias apsaugos priemones.
2. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

**2018 m. rugpjūčio 9 d. pareikštas ieškinys byloje *Compañía de Tranvías de la Coruña* / Komisija****(Byla T-485/18)**

(2018/C 381/32)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**Ieškovė: *Compañía de Tranvías de la Coruña, SA* (A Coruña, Ispanija), atstovaujama advokato J. Monrabà Bagan

Atsakovė: Europos Komisija

**Reikalavimai**

- panaikinti 2018 m. birželio 7 d. Europos Komisijos sprendimą C(2018) 3780 *final* dėl galimybės susipažinti su dokumentais,
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Griždama ieškinį ieškovė remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas: ginčijamas dokumentas neatitinka esminių procedūros reikalavimų.
  - Sprendime nenurodyta pakankamai motyvų atsisakyti suteikti galimybę susipažinti su dokumentais arba suteikti galimybę su jais susipažinti tik iš dalies, turint mintyje, kad nėra ryšio tarp jame nurodyto Teisingumo Teisme vykstančio proceso (Sujungtos bylos C-350/17 *Mobit*<sup>(1)</sup> ir C-351/17 *Autolinee Toscane*<sup>(2)</sup>) ir prašymo suteikti galimybę susipažinti su dokumentais.
  - Pakankamas motyvų nurodymas yra esminis procedūros reikalavimas ir jo Europos Komisija turi visada laikytis.
  - Nepakankamas motyvų nurodymas reiškia, kad ginčijamas sprendimas prieštarauja SESV 296 straipsnio antrai pastraipai ir laikytinas negaliojančiu pagal SESV 264 straipsnio pirmą pastraipą.
2. Papildomai pateiktas antrasis ieškinio pagrindas: esama viršesnio viešojo intereso atskleisti dokumentus, su kuriais ginčijamu sprendimu nesuteikta galimybė susipažinti.
  - Dokumentai, su kuriais prašyta galimybės susipažinti, priskirtini viešajam interesui, nes jie padėtų išsiaiškinti ES reglamentų dėl keleivių transporto geležinkeliais ir keliais viešųjų paslaugų esminius punktus, kuriuos pirmiau taikė Europos Komisija.
  - Todėl, net jei Bendrasis Teismas nuspręstų, kad yra ryšys tarp minėtų nagrinėjamų sujungtų bylų C-350/17 *Mobit* ir C-351/17 *Autolinee Toscane* bei prašymo suteikti galimybę susipažinti su dokumentais, pagal Reglamento (EB) Nr. 1049/2001<sup>(3)</sup> 4 straipsnio 2 dalies pabaigos nuostatas galima susipažinti su dokumentais, kai tai pateisinama viršesniu viešuoju interesu.

- Dokumentų svarba ne tik ieškovei, bet ir bet kuriai valdžios institucijai arba akcininkui, kurie nori taikyti ES reglamentus dėl keleivių transporto geležinkeliais ir keliais viešųjų paslaugų, yra viršesnis viešasis interesas ir todėl turi būti suteikta galimybė su jais susipažinti.

- <sup>(1)</sup> 2017 m. birželio 12 d. *Consiglio di Stato* (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Mobit Soc.cons.arl / Regione Toscana* (OL C 330, 2017, p. 4).
- <sup>(2)</sup> 2017 m. birželio 12 d. *Consiglio di Stato* (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Autolinee Toscane SpA / Mobit Soc.cons.arl* (OL C 330, 2017, p. 5).
- <sup>(3)</sup> 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, 2001, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 3 t., p. 331).

## 2018 m. rugpjūčio 15 d. pareikštas ieškinys byloje *Danske Slagtermestre / Europos Komisija*

(Byla T-486/18)

(2018/C 381/33)

Proceso kalba: danų

### Šalys

Ieškovė: *Danske Slagtermestre* (Odensė, Danija), atstovaujama advokato H. Sønderby Christensen

Atsakovė: Europos Komisija

### Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2018 m. balandžio 19 d. Europos Komisijos sprendimą dėl valstybės pagalbos SA.37433(2017/FC) (pranešta dokumentu C(2018) 2259),
- priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi septyniais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas siejamas su tuo, kad Komisija pažeidė principą *audi alteram partem*.

Ieškovė teigia, kad Komisija pažeidė principą *audi alteram partem*, įtvirtintą Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio 2 dalies a punkte, nes nesuteikė *Danske Slagtermestre* galimybės būti išklausytai dėl priešingos šalies argumentų, kurių pagrindu Komisija priėmė sprendimą šioje byloje.

2. Antrasis ieškinio pagrindas siejamas su tuo, kad Komisija nebuvo nešališka priimdama sprendimą.

Ieškovė teigia, kad Komisija pažeidė *Danske Slagtermestre* teisę į nešališką nagrinėjimą.

3. Trečiasis ieškinio pagrindas siejamas su tuo, kad pagalba suteikiamas pranašumas.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas siejamas su tuo, kad pagalba yra atrankinė.
5. Penktasis ieškinio pagrindas siejamas su tuo, kad pagalba buvo suteikta valstybės ar iš valstybės išteklių.
6. Šeštasis ieškinio pagrindas siejamas su tuo, kad pagalba iškraipo konkurenciją.
7. Septintasis ieškinio pagrindas siejamas su tuo, kad pagalba daro įtaką valstybių narių tarpusavio prekybai.



Trečiam–septintam ieškinio pagrindams pagrįsti ieškovė *inter alia* teigia, kad Komisija padarė teisės klaidą, nusprendusi, jog priemonė nesuteikiamas pranašumas tam tikroms įmonėms.

- Pirma, teigiama, kad priemonė suteikia didelėms skerdykloms akivaizdų pranašumą, nes taikant šią priemonę mažesnės skerdyklos turi mokėti daugiau kaip du kartus didesnę nuotekų mokesčių už skerdžiamą gyvūną, palyginti su didelėmis skerdyklomis, kurios dėl šios priežasties gali mokėti didesnę kainą tiekėjams.
- Antra, teigiama, kad nėra objektyvios priežasties sumažinti nuotekų mokesčio tik didelėms skerdykloms, kai „tikrasis“ mokėjimas yra toks pats mažoms, vidutinėms ir didelėms skerdykloms, o priemonė gali būti „teisingas mokėjimas“ tik jeigu sumažinimas taikomas ir mažesnėms skerdykloms.
- Trečia, teigiama, kad Komisijos rinkos ekonomikos sąlygomis veikiančio ūkio subjekto (RESVŪS) kriterijus netaikytinas vertinant, ar priemonė suteikia pranašumą, nes jokia Danijos įmonė neturi teisės būti atsieta nuo centrinio valymo įrenginio ir Danijoje nėra faktinės ar potencialios nuotekų surinkimo rinkos.
- Ketvirta, teigiama, kad net jeigu RESVŪS kriterijus taikytinas, Komisija jo tinkamai netaikė. RESVŪS kriterijus gali būti grindžiamas tik įrodytais duomenimis, susijusiais su konkrečiau naudotojo veikla. Taikant RESVŪS kriterijų apskaičiavimuose negali būti naudojami vidutiniai duomenys, gauti iš kitų savivaldybių, o taip pat negali būti ignoruojamos didelės valymo įrenginių kapitalo išlaidos, susijusios su didelių pagalbą gaunančių įmonių prijungimu prie savivaldybės įrenginio, kurios patiriamos dėl nuotekų infrastruktūros ir valymo įrenginių plėtros.

#### 2018 m. rugpjūčio 17 d. pareikštas ieškiny byloje PO / EIVT

(Byla T-494/18)

(2018/C 381/34)

Proceso kalba: prancūzų

#### Šalys

Ieškovė: PO, atstovaujamas advokatės N. de Montigny

Atsakovė: Europos išorės veikslių tarnyba

#### Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

- priimti sprendimą dėl:
  - 2017 m. spalio 17 d. apskaičiavimo lapelio, kurį tą pačią dieną jam elektroniniu paštu pateikė EIVT žmoniškųjų išteklių tarnyba,
  - 2018 m. sausio 16 d. elektroninio laiško, kurį jam pateikė EIVT žmoniškųjų išteklių tarnyba ir kuriame patvirtinama, jog nėra teisinio pagrindo viršyti Pareigūnų tarnybos nuostatuose nustatytą ribą, kiek tai susiję su jo sūnumi ir dukra,
  - jei reikia, dėl sprendimo, apie kurį ieškovui pranešta 2018 m. gegužės 17 d., atmesti 2018 m. sausio 17 d. pateiktą skundą;
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas ieškinį ieškovas remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su prieštaravimu dėl neteisėtumo, nes ginčijamas sprendimas, 2016 m. balandžio 15 d. ir 2016 m. rugsėjo 22 d. raštai, kuriais šis lapelis buvo pagrįstas, ir Gairės pažeidžia Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatus ir jų X priedą.
2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su ginčijamo individualaus sprendimo neteisėtumu dėl šių priežasčių:
  - apdairumo, teisėtų lūkesčių, teisinio saugumo, gero administravimo principų ir įgytų teisių pažeidimas,
  - teisės į šeimą ir į teisės į mokslą pažeidimas,
  - vienodo požiūrio ir nediskriminavimo principų pažeidimas,
  - nesuderinti interesai ir neproporcingos priemonės taikymas.

---

2018 m. rugsėjo 6 d. pareikštas ieškinys byloje *K.A. Schmersal Holding / EUIPO – Tecnum (tec.nicum)*

(Byla T-527/18)

(2018/C 381/35)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

### Šalys

Ieškovė: *K.A. Schmersal Holding GmbH & Co. KG* (Vupertalis, Vokietija), atstovaujama advokato A. Haudan

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Tecnum, SA* (Manresa, Ispanija)

### Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: ieškovė

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinio Sąjungos prekių ženklo „tec.nicum“ paraiška – Sąjungos prekių ženklas Nr. 13 626 791

Procedūra EUIPO: protesto procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2018 m. birželio 21 d. EUIPO penktosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 2427/2017-5

### Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą, kiek juo patvirtintas atsisakymas registruoti prašomą įregistruoti prekių ženklą 42 klasės paslaugoms,
- priteisti iš EUIPO bylinėjimosi išlaidas.

### Pagrindai, kuriais remiamasi

- proteste nurodyto prekių ženklo naudojimo, dėl kurio išsaugomos teisės į šį prekių ženklą, nebuvimas;
- klaidingas tikslinės visuomenės grupės nustatymas;

- paslaugų panašumo nebuvimas;
- prekių ženklų, dėl kurių kilo ginčas, panašumo nebuvimas;
- pavojaus supainioti nebuvimas.

---

**2018 m. liepos 13 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *BBY Solutions / EUIPO – Worldwide Sales Corporation España (BEST BUY GEEK SQUAD)***

(Byla T-715/15) <sup>(1)</sup>

(2018/C 381/36)

Proceso kalba: anglų

Trečiosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

---

<sup>(1)</sup> OL C 59, 2016 2 15.

---

**2018 m. liepos 13 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *BBY Solutions / EUIPO – Worldwide Sales Corporation España (BEST BUY)***

(Byla T-773/15) <sup>(1)</sup>

(2018/C 381/37)

Proceso kalba: anglų

Trečiosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

---

<sup>(1)</sup> OL C 78, 2016 2 29.

---

**2018 . liepos 13 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *BBY Solutions / EUIPO – Worldwide Sales Corporation España (BEST BUY mobile)***

(Byla T-72/16) <sup>(1)</sup>

(2018/C 381/38)

Proceso kalba: anglų

Trečiosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

---

<sup>(1)</sup> OL C 118, 2016 4 4.

---

**2018 m. liepos 13 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Sky / EUIPO – Parrot Drones (Parrot SKYCONTROLLER)***

(Byla T-288/17) <sup>(1)</sup>

(2018/C 381/39)

Proceso kalba: anglų

Pirmosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

---

<sup>(1)</sup> OL C 231, 2017 7 17.

---









ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)  
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



**Europos Sąjungos leidinių biuras**  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

**LT**